



Gemeindebrief Nr.146 September - Oktober 2025
Bollettino N° 146 settembre - ottobre 2025



Grüß Gott,

würde man in Bayern sagen – ich mag diesen Gruß sehr.

Da ich aber aus dem Norden Deutschlands komme, sage ich Moin Moin, was so viel bedeutet wie:

Einen schönen Tag!

Ab dem 01.September bin ich eure/ Ihre Pastorin, zuständig für Verona und Gardone und alles, was dazwischen und drumherum liegt. Ich freue mich schon sehr auf die neue Aufgabe – vor allem darauf, gemeinsam alte und neue Wege zu gehen, die befreiende Botschaft unseres Glaubens zu allen Menschen zu tragen.

Einigen bin ich nicht unbekannt: bisher war ich Pastorin der lutherischen Gemeinde in Neapel, ich bin Vizedekanin der ELKI und damit im Konsistorium, und auf den Synoden, präsent.

Mittlerweile lebe ich fast 30 Jahre im Süden Italiens, vor Neapel war ich auf Sardinien, und habe das „Italienische“ in mein Leben aufgenommen. Dabei bleiben die deutschen Wurzeln – Familie, Schule, Ausbildung – nach wie vor sehr prägend für mich. Ich lebe schon lange in zwei Welten, und empfinde dies als bereichernd und herausfordernd. Soweit ich weiß, ist das in eurer/ Ihrer Gemeinde ja genauso, Italienisch und Deutsch eng beieinander – sich bereichernd, nicht ausschließend.

Ich freue mich auf die gemeinsame Zeit und hoffe, euch alle **am 21. September um 17.00 Uhr bei meiner Einführung in Verona** zu treffen!

Bis bald und bis dahin unter Gottes Segen,

Kirsten Thiele



Grüß Gott!, come si direbbe in Baviera – mi piace molto questo saluto. Ma dato che vengo dal nord della Germania, dico **"Moin Moin"**, che significa: "Ti auguro una bella giornata!"

A partire dal 1° settembre, sarò la vostra nuova pastora, responsabile per Verona, Gardone e tutti i luoghi tra e intorno a queste città. Sono molto felice di affrontare questo nuovo compito, soprattutto di percorrere insieme percorsi vecchi e nuovi e di portare il messaggio liberatorio della nostra fede a tutte le persone.

Alcuni di voi già mi conoscono: finora sono stata pastora della comunità luterana di Napoli, sono vicedecana della CELI e quindi presente nel concistoro e nei sinodi.

Vivo nel sud Italia da quasi 30 anni; prima di Napoli sono stata in Sardegna e ho integrato l'"italianità" nella mia vita. Allo stesso tempo, le mie radici tedesche – famiglia, scuola, formazione – rimangono per me molto importanti. Da tanto tempo vivo in due mondi e lo trovo arricchente e stimolante. So che anche nella vostra comunità è così: l'italiano e il tedesco sono molto vicini, si arricchiscono a vicenda e non si escludono.

Non vedo l'ora di trascorrere del tempo insieme e spero di incontrarvi tutti il **21 settembre alle 17:00 a Verona in occasione del mio insediamento!**

A presto e fino ad allora, sotto la benedizione di Dio,

Kirsten Thiele

Invito all'insediamento

Cari membri della nostra comunità, cari amici e care amiche,
l'insediamento della pastora Kirsten Thiele è un evento di straordinaria importanza per la nostra comunità. Invito quindi tutti voi a partecipare al culto di

domenica 21 settembre alle ore 17 a Verona.

Portate anche i vostri amici e chi può è pregato di contribuire al rinfresco che avrà luogo dopo il culto con qualche torta salata o dolce o altro.

Vi aspettiamo numerosi!

Il consiglio di chiesa



Einladung zur Einführung

Liebe Mitglieder unserer Gemeinde, liebe Freunde und Freundinnen,
die Amtseinführung von Pastorin Kirsten Thiele ist ein Ereignis von
außerordentlicher Bedeutung für unsere Gemeinde. Ich lade Sie daher alle herzlich
ein, am Gottesdienst am

Sonntag, den 21. September, um 17 Uhr in Verona

teilzunehmen.

Bringen Sie auch Ihre Freunde mit und wer kann, wird gebeten, mit einer herzhaften
oder süßen Speise oder Ähnlichem zum Imbiss nach dem Gottesdienst beizutragen.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen!

Der Kirchenvorstand

Mobilità e comunità: pensiero libero

Alla nostra assemblea di comunità del 6 aprile di quest'anno, l'incaricato per l'ambiente della nostra comunità, Matteo Nicolini, ci ha invitati a riflettere su quello che per noi significa "mobilità" e in particolare, "mobilità in relazione al nostro essere comunità". Vorremmo pubblicare qui "il pensiero libero" che a questo proposito ha scritto Ute Sawitzki.

Mi piace venire alla domenica in chiesa a partecipare al culto e ad incontrare la comunità. Ciò richiede mobilità:

- mettermi in moto per venire in chiesa
- mobilitare le mie risorse per arrivare a destinazione
- organizzare i miei tempi in accordo con le esigenze delle persone/degli animali di cui mi sto prendendo cura
- scegliere il mezzo di trasporto (la bici appena le temperature sono idonee)

Mi piace venire al culto:

l'idea di poter stare in comunità, di condividere un momento prezioso, di stare insieme consapevoli di ciò che ci unisce, e contemporaneamente esserci ognuno con la propria unicità. Per me è una forte motivazione per mettermi in moto, per mobilitarmi.

L'atto stesso del mettermi in moto porta con sé una introspezione, un diventare consapevole:

Con quale disposizione interiore mi attivo?

Perché lo faccio?

Voglio ottenere qualcosa o essere di beneficio?

Il poter stare insieme alle persone è molto prezioso.

L'incontro in chiesa è solo un esempio.

Penso ai pullman pieni che arrivano per una partita di calcio.

E' bello vedere come la gente si mobilita per poter stare insieme, come si organizza, c'è chi va a prendere l'altro, c'è chi preferisce essere autonomo nel movimento.

Anche oggi sono felice e grata di essermi messa in moto e di poterlo fare.

Sono arrivata a destinazione.

Chiudo la bici ed entro in chiesa.



Ute Sawitzki

Verona, 10/06/2025

Mobilität und Gemeinschaft: freie Assoziationen

Bei unserer Gemeindeversammlung am 6. April dieses Jahres lud uns unser Umweltbeauftragter, Matteo Nicolini, ein, darüber nachzudenken, was „Mobilität“ für uns bedeutet, und insbesondere „Mobilität in Bezug auf unser Dasein als Gemeinde“. Gerne veröffentlichen wir hier die „freien Assoziationen“, die Ute Sawitzki dazu geschrieben hat.

Ich komme gerne sonntags zum Gottesdienst in die Kirche und treffe die Gemeinde.

Das erfordert Mobilität:

Mich in Bewegung setzen, um in die Kirche zu kommen.

Meine Ressourcen mobilisieren, um mein Ziel zu erreichen.

Meine Zeit so einteilen, dass sie sich mit den Bedürfnissen der Menschen/Tiere, um die ich mich kümmere, vereinbaren lassen.

Das Transportmittel wählen (das Fahrrad, sobald die Temperaturen es zulassen).

Ich mag es, zum Gottesdienst zu kommen: Die Vorstellung, in der Gemeinschaft sein zu können, einen kostbaren Moment zu teilen, zusammen zu sein im Bewusstsein dessen, was uns verbindet, und gleichzeitig jeder mit seiner Einzigartigkeit da zu sein. Für mich ist das eine starke Motivation, mich in Bewegung zu setzen, mich zu mobilisieren.

Der Akt des Sich-in-Bewegung-Setzens selbst beinhaltet eine Selbstreflexion, ein Bewusstwerden:



Mit welcher inneren Einstellung setze ich mich in Bewegung?

Warum tue ich das?

Möchte ich etwas erreichen oder nützlich sein?

Das Zusammensein mit Menschen ist sehr kostbar. Das Treffen in der Kirche ist nur ein Beispiel.

Ich denke an die vollen Busse, die für ein Fußballspiel ankommen.

Es ist schön zu sehen, wie sich die Menschen mobilisieren, um zusammen zu sein, wie sie sich organisieren, einige holen andere ab, andere ziehen es vor, sich selbstständig zu bewegen.

Auch heute bin ich froh und dankbar, dass ich mich in Bewegung gesetzt habe und es tun kann. Ich bin am Ziel angekommen. Ich schließe das Fahrrad ab und betrete die Kirche.

Ute Sawitzki

Verona, 10.06.2025

Il Tempo del creato

Anche quest'anno la chiesa cattolica di Verona ha un folto programma di eventi per **Il Tempo del creato**. Si tratta di un mese di attività che mirano a sensibilizzare alla percezione della bellezza del creato e a meditare su cosa possiamo fare per la sua salvaguardia. Si va dalla conferenza alla celebrazione e dalla pulizia ambientale alla proiezione di un film, non solo in città ma anche in vari paesi della provincia.

Voglio segnalarvi soltanto un momento in cui siamo coinvolti anche noi:

CAMMINATA ECUMENICA

Sabato 13 settembre ore 17.00 –19.00 – Agri Parco Villa Are, via Torricelle, Verona

A cura del Consiglio delle Chiese Cristiane di Verona E del Circolo Laudato Si' Verona Est

Se a qualcuno interessasse partecipare ad altre manifestazioni, ecco il link per trovare tutto il programma: <https://www.chiesadiverona.it/pace-con-il-creato/>



Die Zeit der Schöpfung

Auch dieses Jahr hat die katholische Kirche von Verona wieder ein reichhaltiges Veranstaltungsprogramm für die **Zeit der Schöpfung** vorbereitet. Es handelt sich um einen Monat voller Aktivitäten, die darauf abzielen, das Bewusstsein für die Schönheit der Schöpfung zu schärfen und darüber nachzudenken, was wir zu ihrem Schutz tun können. Das Programm reicht von Konferenzen über Gottesdienste und Umweltsäuberungsaktionen bis hin zu Filmvorführungen, nicht nur in der Stadt, sondern auch in verschiedenen Orten der Provinz.

Ich möchte Sie nur auf einen Moment hinweisen, an dem auch wir beteiligt sind:

ÖKUMENISCHER SPAZIERGANG

Samstag, 13. September, 17.00–19.00 Uhr – Agri Parco Villa Are, Via Torricelle, Verona

Organisiert vom Rat der christlichen Kirchen von Verona und dem Circolo Laudato Si' Verona Est

Wenn jemand daran interessiert ist, an anderen Veranstaltungen teilzunehmen, findet er hier den Link zum gesamten Programm: <https://www.chiesadiverona.it/pace-con-il-creato/>

Care lettrici e cari lettori,

in questo breve articolo, a nome anche degli altri sinodali che hanno partecipato dal 24 al 27 aprile 2025 al Sinodo della CELI svoltosi a Roma, voglio mettervi al corrente delle principali delibere approvate.

Quest'anno, a differenza degli anni scorsi abbiamo avuto per scelta della CELI molto meno ospiti nazionali e internazionali, condizione che ci ha permesso di concentrarci meglio su di noi, cioè la CHIESA EVANGELICA LUTERANA IN ITALIA. Si sono svolti gruppi di lavoro a vari temi dai quali sono uscite idee e spunti sui quali "lavorare" nel breve e medio termine.

Ecco ora le principali delibere approvate:

1. (quella che io personalmente ritengo più innovativa e all'avanguardia coi tempi)
La formazione di pastori o pastore dopo studi e percorsi lavorativi precedenti in un ambito diverso ma affine alla teologia, quindi una seconda formazione che porterà all'ordinamento non esclusivamente dopo aver concluso la facoltà teologica come avviene ora. Il concistoro è incaricato di elaborare linee guida insieme alla conferenza dei pastori per la creazione di un secondo percorso formativo.
2. Rimozione dell'account CELI dalla piattaforma X, perché l'attuale proprietario manifesta idee non conciliabili con i principi di carità e rispetto sui quali si basa la fede cristiana.
3. Invito a ciascuna comunità della CELI di nominare un responsabile alla comunicazione ed incaricare il responsabile nazionale di formarlo. "Infatti, proprio come abbiamo molte membra in un solo corpo, anche se tutte le membra non hanno la stessa funzione, così noi pur essendo molti, siamo tutti un solo corpo in Cristo, sebbene uno per uno siamo membra l'uno dell'altro" (Romani 12:4-5).

Demis



Liebe Leserinnen und Leser,

in diesem kurzen Artikel möchte ich Sie, auch im Namen der anderen Synodalen, die vom 24. bis 27. April 2025 an der Synode der ELKI in Rom teilgenommen haben, über die wichtigsten Beschlüsse informieren, die genehmigt wurden.



In diesem Jahr hatten wir, im Unterschied zu den vergangenen Jahren, viel weniger nationale und internationale Gäste, was uns ermöglicht hat, uns besser auf uns selbst zu konzentrieren, nämlich auf die EVANGELISCHE LUTHERISCHE KIRCHE IN ITALIEN. Es fanden Arbeitsgruppen zu verschiedenen Themen statt, aus

denen Ideen und Anregungen hervorgingen, an denen wir im kurzen und mittleren Zeitraum 'arbeiten' wollen. Hier sind nun die wichtigsten Beschlüsse, die verabschiedet wurden:

1. (die ich persönlich für am innovativsten und zeitgemähesten halte) Die Ausbildung von Pastoren oder Pastorinnen nach Studien und beruflichen Erfahrungen in einem anderen, der Theologie verwandten Bereich, also eine zweite Ausbildung, die nicht ausschließlich nach dem Abschluss einer theologischen Fakultät erfolgt, wie es derzeit der Fall ist. Das Konsistorium ist beauftragt, zusammen mit der Konferenz der Pastoren Leitlinien für die Schaffung eines zweiten Ausbildungswegs zu erarbeiten.
2. Entfernung des ELKI-Accounts von der Plattform X, weil der derzeitige Eigentümer Ideen äußert, die mit den Prinzipien von Nächstenliebe und Respekt, auf denen der christliche Glaube basiert, unvereinbar sind.
3. Einladung an jede Gemeinschaft der CELI, einen Verantwortlichen für die Kommunikation zu benennen und den nationalen Verantwortlichen zu beauftragen, ihn auszubilden. "Denn wie wir an einem Leib viele Glieder haben, aber nicht alle Glieder dieselbe Aufgabe haben, so sind wir, die vielen, ein Leib in Christus, aber untereinander ist einer des andern Glied." (Römer 12:4-5).

Demis

Gottesdienste und Veranstaltungen / Culti ed eventi

September/Oktober 2025 settembre/ottobre 2025

Chiesa a Verona / Kirche in Verona: S. Domenico, Via del Pontiere, 30

Chiesa evangelica a Gardone Riviera / ev. Kirche in Gardone Riviera: Via Vittoriale 4/A

Die Gottesdienste in Verona finden vorwiegend in italienischer Sprache statt, die Gottesdienste in Gardone in deutscher Sprache.

I culti a Verona vengono celebrati in lingua italiana, quelli a Gardone in lingua tedesca.

07/09 12° domenica dopo Trinità

11.00h culto a Gardone

10.00h culto a Verona

07.09. 12. Sonntag nach Trinitatis

11.00h Gottesdienst in Gardone

10.00h Gottesdienst in Verona

13/09 sabato CAMMINATA ECUMENICA

ore 17.00 –19.00

Agri Parco Villa Are

Via Torricelle, Verona

(v. p. 5)

13/09 Sa Ökumenischer Spaziergang

17.00 –19.00 Uhr

Agri Parco Villa Are

Via Torricelle, Verona

(s. S.5)

14/09 13° domenica dopo Trinità

11.00h culto a Gardone

10.00h culto a Verona

14.09. 13. Sonntag nach Trinitatis

11h Gottesdienst in Gardone

10h Gottesdienst in Verona

21/09 14° domenica dopo Trinità

11.00h culto a Gardone

17.00h culto a Verona **culto di**

insediamento della pastora

Kirsten Thiele con rinfresco

21.09. 14. Sonntag nach Trinitatis

11.00h Gottesdienst in Gardone

17.00 Gottesdienst in Verona **festlicher**

Gottesdienst mit Einführung der Pastorin

Kirsten Thiele mit Aperitif

28/09 15° domenica dopo Trinità

11.00h culto a Gardone

17.00h culto a Verona

28.09. 15. Sonntag nach Trinitatis

11.00h Gottesdienst in Gardone

10.00h Gottesdienst in Verona

05/10 16° domenica dopo Trinità

Domenica del Ringraziamento

11.00h culto a Gardone con picnic

(ultimo culto della stagione)

Non c'è il culto a Verona

05.10. 16. Sonntag nach Trinitatis

Erntedankfest

11h Gottesdienst in Gardone mit Picknick)

(letzter Gottesdienst der Saison in

Gardone)

Kein Gottesdienst in Verona

12/10 17° domenica dopo Trinità

10.00h culto a Verona

12.10. 17. Sonntag nach Trinitatis

10h Gottesdienst in Verona

19/10 18° domenica dopo Trinità

10.00h culto a Verona

19.10. 18. Sonntag nach Trinitatis

10h Gottesdienst in Verona

26/10 19° domenica dopo Trinità
10.00h culto a Verona
**Celebrazione con i valdesi del
Giorno della Riforma**

26.10. 19. Sonntag nach Trinitatis
10h Gottesdienst in Verona
**Feier des Reformationsfestes mit der
Waldensergemeinde**

02/11 20° domenica dopo Trinità
10.00h culto a Verona

02.11. 20. Sonntag nach Trinitatis
10h Gottesdienst in Verona

**09/11 Terzultima domenica
dell'anno liturgico**
10.00h culto a Verona

**09.11. Drittletzter Sonntag des
Kirchenjahres**
10h Gottesdienst in Verona

Anschriften der Gemeinde / indirizzi della comunità

Ev.-lutherisches Pfarramt Verona-Gardone / Ufficio pastorale della Comunità Evangelica
Luterana di Verona-Gardone:

Pastora Kirsten Thiele, Via A. Serbati Rosmini 1; 37029 S. Pietro in Cariano (VR) frazione di
Pedemonte

Tel: 045 800 9283; **cell:** +39 348 776 5612; **Email:** [verona\[at\]chiesaluterana.it](mailto:verona[at]chiesaluterana.it)

Homepage: www.veronagardoneprotestante.it

Facebook: www.facebook.com/veronaluterana

Youtube: Youtube Chiesa Luterana Verona Gardone

**Vorsitzende des Kirchenvorstandes /
Presidente del consiglio della Chiesa:**
Christine Schenk
Via Primavera, 14; 37026 Pescantina (VR)
Tel. 347 535 3177
Email: enitschenk[at]gmail.com

**Zweite Vorsitzende des Kirchenvorstandes /
Vicepresidente del consiglio della Chiesa:**
Maddalena Chesini,
Via da Levanto 18; 37138 Verona
Tel. 3774994435
Email: maddalena.2008[at]libero.it

Besuch erwünscht?

Sie möchten einfach jemandem Ihr Herz
ausschütten oder in vertraulicher
Atmosphäre über den Glauben
sprechen? - Pfarrerin Kirsten Thiele
kommt gerne zu Besuch oder empfängt
Sie, wenn Sie es möchten.

Vorrebbe ricevere una visita?

Desiderate semplicemente confidare i vostri
sentimenti a qualcuno o parlare della fede in
un'atmosfera riservata? - La pastora Kirsten
Thiele sarà lieta di farvi visita o di ricevervi, se
lo desiderate.

Bankverbindung / Coordinate del conto corrente: Südtiroler Sparkasse/Cassa di
Risparmio di Bolzano Comunità evangelica luterana di Verona-Gardone

IBAN: IT37K0604559600000005000172

SWIFT/BIC: CRBZIT2B127

Codice fiscale: 93197700235

Vi segnaliamo due eventi che potrebbero interessarvi:

Wir weisen Sie auf zwei Veranstaltungen hin, die Sie interessieren könnte:



**CORO DI
BERLINO**

Direttore: Anita Rennert

**MUSICA A
PRANZO**

**MUSICA A CAPPELLA DAL
RINASCIMENTO AI GIORNI NOSTRI**

LUNEDÌ 22 SETTEMBRE 2025 ORE 12:00
CHIESA DI S. DOMENICO
VIA DEL PONTIERE 30

Ingresso libero



Comunità Stigmatini Sezano



Concediti a te stesso

Giornata di meditazione e riflessione
con spunti dal pensiero di

Bernardo di Chiaravalle (1090-1153)



25/26 ottobre 2025

sabato: ore 09 - 18

domenica ore 09 - 13

Iscrizioni: monasterodelbenecomune@gmail.com

Relatore: Georg Reider, teologo, già pastore della comunità evangelica luterana di Verona - Gardone

Contributo / incontro : €: 100 (con pernottam.); € 65 senza pernottam.)